

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра русского языка**

**Аннотация к дипломной работе
«Стилизация как принцип создания «вторичного текста»
(на материале литературных пародий XX в.)»**

Воробьева Дарья Викторовна

Научный руководитель –
доцент
Зуева О. В.

РЕФЕРАТ

Дипломная работа: 93 страницы (51 страница – основной текст, 42 страницы – приложение)

Ключевые слова: СТИЛИЗАЦИЯ, ЛИТЕРАТУРНАЯ ПАРОДИЯ, ПАРОДИРОВАНИЕ, ПЕРВИЧНЫЙ ТЕКСТ, ВТОРИЧНЫЙ ТЕКСТ.

Объект исследования – оригинальные стихотворные произведения и пародии на них.

Предмет исследования – лингвистические способы создания сходства оригинала и пародии, реализуемые на разных уровнях языка.

Цель исследования – выявить универсальные и индивидуальные лингвостилистические принципы создания пародийного текста и описать наиболее частые приемы, при помощи которых достигается узнаваемость первичного текста (оригинала) в тексте вторичном (пародии).

Методология исследования: направленная выборка языкового материала, аналитическое описание, стилистический анализ текста, количественные методы.

Научная новизна полученных результатов: большинство трудов, посвящённых изучению литературной пародии, являются литературоведческими, однако в данной работе она изучается в лингвистическом аспекте.

Результаты исследования: В процессе исследования было определено содержание понятия «литературная пародия» как разновидности стилизации, проведён компаративный анализ оригинальных стихотворных произведений и пародий на них, сделаны выводы о том, какие собственно языковые, а не композиционно-сюжетные средства создания узнаваемости оригинального текста в литературной пародии являются основными, базовыми и необходимыми.

Область применения: результаты исследования могут быть использованы в курсах русского языка и литературы гуманитарных специальностей вузов Республики Беларусь.

РЭФЕРАТ

Дыпломная праца: 93 старонкі (51 старонка - асноўны тэкст, 42 старонкі - дадатак)

Ключавыя словы: СТЫЛІЗАЦЫЯ, ЛІТАРАТУРНАЯ ПАРОДЫЯ, ПАРАДЫРАВАННЕ, ПЕРШАСНЫ ТЭКСТ, ДРУГАСНЫ ТЭКСТ.

Аб'ект даследавання - арыгінальныя вершаваныя творы і пародыі на іх.

Прадмет даследавання - лінгвістычныя спосабы стварэння падабенства арыгінала і пародыі, якія рэалізуюцца на розных узроўнях мовы.

Мэта даследавання - выявіць універсальныя і індывідуальныя лінгвастылістычныя прынцыпы стварэння парадыйнага тэксту і апісаць найбольш частыя прыёмы, пры дапамозе якіх дасягаецца пазнавальнасць першаснага тэксту (арыгінала) у тэксце другасным (пародыі).

Метадалогія даследавання: накіраваная выбарка моўнага матэрыялу, аналітычнае апісанне, стылістычны аналіз тэксту, колькасныя метады.

Навуковая навізна атрыманых вынікаў: большасць даследаванняў, прысвечаных вывучэнню літаратурнай пародыі, з'яўляюцца літаратуразнаўчымі, аднак у дадзенай працы яна вывучаецца ў лінгвістычным аспекце.

Вынікі даследавання: у працэсе даследавання быў вызначаны змест паняцця «літаратурная пародыя» як разнавіднасці стылізацыі, праведзены кампаратыўны аналіз арыгінальных вершаваных твораў і пародый на іх, зроблены высновы пра тое, якія ўласна моўныя, а не кампазіцыйна-сюжэтныя сродкі стварэння пазнавальнасці арыгінальнага тэксту ў літаратурнай пародыі з'яўляюцца асноўнымі, базавымі і неабходнымі.

Галіна прымянення: вынікі даследавання могуць быць выкарыстаны ў курсах рускай мовы і літаратуры гуманітарных спецыяльнасцяў вышэйшых навучальных устаноў Рэспублікі Беларусь.

ABSTRACT

Thesis: 93 pages (51 pages - main text, 42 pages - appendix).

Key words: STYLIZATION, LITERARY PARODY, PARODYING, PRIMARY TEXT, SECONDARY TEXT.

The object of the research is the original poetic works and parodies of them.

The subject of the research is the linguistic ways of creating the similarity of the original and a parody, realized at different levels of language.

The purpose of the study is to reveal universal and individual linguistic principles of a parody text creation and to describe the most frequent methods by which the primary text (the original) is recognized in the secondary text (a parody).

The research methodology: directional selection of language material, analytical description, stylistic analysis of the text, quantitative methods.

The scientific novelty of the results: most of the works devoted to the study of a parody are literary, but in this work it is studied in a linguistic aspect.

The results of the research: in the course of the research, the meaning of the concept "literary parody" was defined as a variety of stylization; a comparative analysis of original verse works and parodies of them was made; conclusions were drawn about what linguistic but not composition-plot means of creating the recognition of the original text in literary parodies are basic and necessary.

The practical significance of the work lies in the possibility of using the research materials in the Russian language and Literature courses of humanitarian specialties of higher educational institutions of the Republic of Belarus.